



# УНИВЕРСИТЕТ

ГАЗЕТА БРАТСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА. ИЗДАЕТСЯ С МАЯ 1984 ГОДА. WWW.BRSTU.RU

## Новогоднее поздравление ректора

Уважаемые преподаватели, сотрудники и студенты Братского государственного университета!

Сердечно поздравляю вас с наступающими праздниками - Новым годом и Рождеством!

За прожитый год сделано немало хорошего, доброго, полезного. Братский государственный университет - наш общий дом. Ведь только благодаря совместным усилиям он является эффективным образовательным учреждением, вузом с традициями, уникальной историей, со стремлением к покорению новых вершин, с желанием быть одним из стабильных и устойчиво развивающихся высших учебных заведений региона и страны.

Не останавливаясь на достигнутом, постоянно двигаясь вперед, вместе мы можем построить образовательную систему, отвечающую самым современным требованиям общества.

Всем, кто сегодня трудится во благо просвещения, кто идет вперед, осваивая новые знания, желая блестящих идей, достижения новых творческих вершин, целеустремленным студентам, стремящимся заниматься научными и инновационными исследованиями.

Желаю всем здоровья, понимания, новых профессиональных успехов, веры в лучшее, душевной теплоты и комфорта! Пусть вас согревает домашнее тепло и любовь близких.

С Новым 2013 годом!

**Сергей БЕЛОКОБЫЛЬСКИЙ,**  
ректор БрГУ



## «Бронза» из Сеула

С 6 по 9 декабря в рамках международной деятельности БрГУ по приглашению Ассоциации "Российский Дом международного научно-технического сотрудничества" участвовал в Международной ярмарке изобретений "SIIF-2012", проходившей в столице Республики Корея городе Сеул.

Разработка ученых университета С.В. Белокобыльского, Л.А. Мамаева, В.Б. Кашубы, В.С. Федорова, И.С. Ситова, С.Н. Герасимова и П.А. Войцеховского под названием "Инновационные машины для обработки незатвердевших бетонных поверхностей", защищенная пятью патентами РФ, награждена бронзовой медалью и дипломом организаторов выставки.

**Дмитрий КОБЗОВ,**  
начальник управления  
международных связей  
БрГУ



## Победа студента БрГУ в Кубке России по натурбану

С 8 по 9 декабря в городе Екатеринбурге проходил Кубок России по натурбану, дисциплине санного спорта, заключающегося в спуске на скорость на санях по естественной трассе.

В соревновании приняли участие команды из Москвы, Братска, Кандаляки, Златоуста. Студент лесопромышленного факультета БрГУ, мастер спорта по натурбану, победитель Кубка России 2011 года Денис Моисеев вновь стал первым. Он подтвердил свое место в сборной команде Российской Федерации.

Следующие соревнования - Чемпионат России - будут проходить в Екатеринбурге в середине марта 2013 года.

Желаем Денису дальнейших побед и надеемся, что копилка золотых медалей будет пополняться от соревнования к соревнованию!

Соб. инф.

## UPGRID-2012

23-25 октября в Москве в выставочном центре "Крокус Экспо" проходил Международный электроэнергетический форум "UPGRID-2012. Электросетевой комплекс. Инновации. Развитие".

Братский государственный университет (кафедры электроэнергетики и электротехники, промышленной теплоэнергетики) был награжден дипломом за активное участие в форуме "UPGRID 2012".

Поздравляем участников и желаем дальнейших успехов!



## Веселые старты

Недавно в спортивном зале БрГУ состоялся традиционный конкурс "Веселые старты". В соревнованиях приняли участие три команды студентов, проживающих в общежитиях университета.

В каждую команду вошли 7 юношей и 3 девушки. Общежитие №1 представляла команда "Копейка", №3 - "Витязь", №4 - "Элвин и Бурундуки".

Студенты проявили небывалую сплоченность, спортивную подготовку, сноровку. Они с достоинством преодолели полосу препятствий, выполнили сложные задания, а главное - не растеряли командный дух! И, конечно, в этом им помогали группы поддержки - кричалками, овациями, улыбками и хорошим настроением. Девушки группы поддержки команды "Витязь" были в костюмах экстравагантных кошечек. Танец в их исполнении в перерыве был выставлен на суд присутствующих и придал сил своей команде, порадовав всех.

В завершение насыщенной программы и веселых эстафет жюри



подвело итоги. Председатель спортивно-оздоровительной комиссии профкома студентов Эльвира Кобзорова объявила долгожданные результаты!

Победителем стала команда "Витязь". Она была награждена грамотой и вкусным призом. Второе место заняла команда "Элвин и бурундуки", третье - "Копейка". Обе команды получили грамоты за участие и сладкие призы.

Между группами поддержки тоже были названы лучшие. Им стали "Кошечки" - общежитие №3. Они получили вкусный приз и грамоту. Группа поддержки общежития №4 "Бурундуш-

ки" так же была отмечена вкусным подарком.

Поздравляем команды и желаем в будущем оставаться неизменно энергичными!

Огромную благодарность выражаем профкому студентов за финансовую помощь и поддержку инициативных студентов, студенческому совету общежитий, директору спортклуба и преподавателям кафедры физического воспитания за помощь в организации и проведении "Веселых стартов". Спасибо спортивно-оздоровительной комиссии профкома студентов, студенткам СПС-09 Эльвире Кобзоровой и Марии Замашевой.

Спасибо всем ребятам, проявившим инициативу и активно участвующим в интересных мероприятиях.

**Александра ИСТРАФИЛОВА,**  
гр. Икл-10



## Встреча выпускников

19 декабря в целлюлозно-бумажном колледже состоялась встреча выпускников колледжа и их родителей с администрацией и приемной комиссией университета.

В рамках встречи обсуждались перспективы развития университета; правила и порядок поступления на высшие образовательные программы выпускников колледжа; отсрочка от призыва граждан на военную службу; выплата академической, социальной и других видов стипендий студентам и т.д.

Соб. инф.

## Историк БрГУ - среди победителей

16 ноября на базе НГТУ проходил региональный тур Открытой Международной студенческой Интернет-олимпиады по дисциплине «История России».

От Братского государственного университета в этом мероприятии приняли участие победители вузовских отборочных соревнований студенты ГПФ А.Патрашко и С.Кириюткин. Среди гуманитариев и юристов вузов Сибирского федерального округа А.Патрашко занял 3-е место. Он награжден медалью и дипломом. Сергей Кириюткин показал 8-й результат.

В адрес ректора БрГУ С.В.Белокобыльского поступило благодарственное письмо от сопредседателя оргкомитета Открытых Международных Интернет-олимпиад В.Г.Наводнова (г.Йошкар-Ола) за высокий уровень подготовки студентов, достойно представлявших наш вуз на олимпиаде.

Выражаем благодарность преподавателям кафедры истории и политологии за качественную подготовку участников олимпиады.

Соб. инф.





## Вечер на английском языке

Недавно в альма-матер состоялся новогодний вечер на английском языке "Праздник Рождества".

Студенты учебных групп ТДО-11, ЛД-11, СПС-11, МЛ-11, КМ-11 разделились на команды Снеговиков и Снежинок.

Студенческий клуб предоставил участникам вечера костюмы Деда Мороза, Снегурочки и пингвинов. Материальную помощь мероприятию оказал профком студентов, организационную - деканаты, а также начальник управления ГО и ЧС Б.Г.Прянишев.

Провела этот чудесный вечер его идейный вдохновитель - старший преподаватель кафедры иностранных языков Елена Васильевна Карелина.

Ребята подготовили "визитные карточки" в виде видеопрезентаций, читали стихи (только на английском!), разгадывали ребусы, загадки, провели игры, веселое чаепитие с поздравлениями и вручениями сувениров.

И после завершения праздника еще долго слышался студенческий смех и благодарность своему педагогу.

Соб. инф.

### Новогоднее поздравление

**Уважаемая Елена Александровна Прохоренко!** Сердечно поздравляю Вас и дружный коллектив санатория-профилактория с наступающим 2013 годом! Очень благодарна Вам за внимание, доброе сердце и золотые руки!

В Вас так много доброты и обаяния, от всей души желаю: пусть Новый год исполняет все ваши желания!

**Любовь ГОНЧАРОВА, доцент кафедры ТИПМ**

## Патентный «урожай» на изобретения

**Промежуточный этап процесса изобретения и внедрение продукта в жизнь - это документ, удостоверяющий право на его использование. Это патент на изобретение. Его предназначение - защита интеллектуальной собственности, в конкретном случае - вуза.**

- В Братском государственном университете патентная служба создана в 1983 году, - рассказывает инженер-патентвед Светлана Владимировна КВАРАЦХЕЛИЯ. - До 2012 года она называлась патентно-информационной и метрологической службой, а в конце нынешнего года переименована в отдел интеллектуальной собственности и научно-технической информации. Главный орган, ведающий патентной деятельностью в России - Федеральный институт промышленной собственности, который осуществляет информационный поиск, устанавливает степень новизны, изобретательский уровень и возможность промышленного применения данной технологической разработки и выносит решение о выдаче патента. Наша же главная задача - участие в выработке и осуществлении единой политики в области создания и использования объектов интеллектуальной собственности университета.

**- Что можно сказать об «урожае» на патенты с момента создания этой службы в нашем вузе?**

- На 13 января 2012 года, т.е. за 29-летний период деятельности, на регистрацию подано 1005 заявок на изобретения, из них получено патентов 578. Кроме того, мы подаем документы на регистрацию программ ЭВМ (на сегодня зарегистрировано 164 программы). Только в нынешнем году подано 90 заявок на изобретения и полезные модели, получено 48

патентов, плюс зарегистрирована 21 программа для ЭВМ.

**- Как университет выглядит в данном направлении на фоне других вузов нашего уровня?**

- Можно с уверенностью утверждать - очень хорошо. Достаточно сказать: в других вузах патентов выдается за год не более 25.

**- Все это говорит о творческой активности ученых БрГУ. Назовите, пожалуйста, наиболее активные коллективы кафедр.**

- Плодотворно работают в творческом плане такие кафедры, как СДМ за последний год здесь подано 58 заявок, АТ - 10 заявок, ВиПЛР. Правда, в последнем случае в этом году здесь подано лишь 5 заявок на изобретения, но в 2009 году их было 50, в 2010 - 10. Среди тех, кто вносит наиболее заметный вклад в копилку интеллектуальной собственности вуза, можно назвать: механический факультет - д.т.н., профессор С.В. Белокобыльский, д.т.н., профессор Л.А. Мамаев, д.т.н., профессор А.С. Янюшкин, д.т.н., профессор С.П.Рыков, к.т.н., доцент В.В. Мазур; инженерно-строительный факультет - к.т.н., профессор Н.А. Лохова, к.т.н., доцент И.А. Макарова, к.т.н., доцент В.В. Русина; лесопромышленный факультет - к.т.н., доцент А.Н. Сухих, к.т.н., доцент А.Ю. Жук, к.т.н., доцент П.В. Бырдин. Следует также отметить факты совместного творчества преподавателей и студентов. В частности, к.т.н., профессор И.М. Ефремов (МФ, кафедра СДМ) работает вместе с аспирантом Д.В. Лобановым; преподаватели ИСФ (кафедра СМиТ) Н.А. Лохова и В.В. Русина привлекают к совместной работе студентов и магистрантов, на кафедре ВиПЛР (ЛПФ) этим занимается А.Н. Сухих.

**Эмма ЗАЧИНЯЕВА,  
наш собкор**

# Листая календарь событий...

**Январь.** В начале года многочисленными обращениями студентов были связаны с процедурой оформления документов на получение социальной стипендии. В индивидуальном порядке работали с отделами по социальной защите Братского района, Тулуна, Усть-Кута и другими.

**Февраль.** Первичная профсоюзная организация студентов отметила 35-летний юбилей. К этой замечательной дате были вручены почетные грамоты Иркутского областного комитета профсоюза работников образования и науки РФ штатным работникам и грамотами профкома были отмечены студенты из числа профсоюзного актива.

Также в феврале состоялись патриотические мероприятия: "Веселые старты", "Урок мужества"; команда БрГУ приняла участие в первом этапе ежегодного комплексного городского первенства по огневой подготовке среди студенческой молодежи города Братска, завоевав 2-е место в командном зачете по разборке-сборке автомата Калашникова и в индивидуальном первенстве среди девушек, а среди юношей - третье место.

**Март.** Организованы и проведены встречи администрации вуза и студенчества, на которых обсуждались такие злободневные вопросы, как предстоящая аккредитация Братского государственного университета, посещаемость занятий студентами, промежуточная аттестация и подготовка к предстоящей сессии, оздоровление студентов в течение учебного года и в летний период.

Кафедра физического воспитания и спортклуб при содействии спортивно-оздоровительной комиссии профкома студентов в весеннем семестре провели "Спартакиаду".

В марте состоялся уже полюбившийся конкурс "Студенческая кухня".

**Апрель.** Выход в театр стал поистине приятным подарком студентам, проявившим себя в общественной деятельности.

Дан старт традиционному конкурсу "Лучшая комната в общежитии".

В рамках конкурса "Лучший профорг-2012" состоялся этап "Доброе дело".

**Май.** Подведены итоги ряда творческих конкурсов. "Фотограф БрГУ" - работы, представленные на суд жюри и посетителей музея, оказались яркими, красочными, философскими, позитивными и порой забавными. "Лучший профорг-2012" - студенческие группы во главе с профоргом прошли все этапы соревнования. Конкурс завершился, баллы подсчитаны, и ребята по традиции собираются вместе, чтобы еще раз вспомнить, рассказать о своих впечатлениях, поделиться новыми открытиями и, конечно, узнать имена победителей.

Профком студентов поздравил пятикурсников, активно представлявших интересы студентов в профсоюзной организации все годы обучения. Студенты получили почетные грамоты Президиума Иркутского областного комитета профсоюза работников народного образования и науки РФ и памятные сувениры.

Завершился конкурс "Лучшая комната". В нем приняло участие 42 комнаты из трех студенческих общежитий, всем студентам были вручены дипломы и замечательные подарки от профкома студентов, которые сделают их комнаты еще более красивыми, чистыми и уютными.

В рамках патриотического

воспитания и работы с молодежью студенты университета участвовали в городской молодежной военно-спортивной игре "Первый Герой. Возвращение".

**Июнь.** Первый день лета в киноцентре "Голливуд" для задорных и забавных малышей профкомом студентов провел представление с веселыми клоунами Бусей и Непоседой, а также добродушным дракошей Гошей.

В День России профком студентов отметил в санатории "Братское взморье". Выезд был организован по итогам конкур-

Для того чтобы во всем разобрататься, профком студентов организовал ежегодное выездное мероприятие "Учеба профсоюзного актива", проведенное в санатории "Братское взморье".

**Декабрь.** "День здоровья" - с таких замечательных слов начался для студентов, проживающих в общежитиях, первый день зимы и выездной праздник, который ребята провели в санатории "Братское взморье". Интересная и насыщенная программа выезда была разработа-



са "Лучший профорг-2012". Три группы ГМУ-10, К-10, ЭУН -09 и профсоюзный актив в полном составе провели праздничный день на природе.

**Сентябрь.** В первые недели учебы в университете были проведены собрания в каждой группе первокурсников и выбраны профорги.

В конце сентября профком студентов и члены студенческого совета провели три собрания в общежитиях университета. Рассматривались вопросы внутреннего распорядка; пожарной безопасности; хозяйственной деятельности студенческого городка; досуга студентов, проживающих в общежитиях; работы студенческого совета.

**Октябрь.** Кафедра физического воспитания и спортклуб в осенний семестр провели традиционную "Спартакиаду первокурсников". Огромная череда праздничных мероприятий "Посвящение в студенты" прошли на всех факультетах при поддержке профкома студентов.

Одной из самых главных достопримечательностей Братска, которую стремятся посетить гости города, можно смело назвать Братскую ГЭС. Иногородним студентам университета, проживающим в общежитиях, было интересно узнать о принципах работы и функционирования местного водохранилища. Пожелания студентов приняли во внимание, при поддержке профсоюзной организации студентов была организована экскурсия на знаменитую гидроэлектростанцию.

Студенческий совет общежития не смог пройти мимо заманчивого предложения провести Halloween для студентов, проживающих в общежитиях, и профком помог им в этом.

**Ноябрь.** Профком студентов провел собрание профоргов и старост учебных групп, на котором обсуждались важные вопросы, касающиеся учебного процесса и не только.

Время летит. Вот уже идет третий месяц с момента назначения на должность профоргов-первокурсников. Ребята по мере сил стараются выполнять свои обязанности, но далеко не все в полной мере осознают их. Что же означает быть профоргом?

на профкомом студентов и студенческим советом общежитий для 80 ребят.

Ко дню рождения города Братска и завершению года студенческий совет совместно со спортивно-оздоровительной комиссией профкома провели "Веселые старты" для студентов, проживающих в общежитиях. Три студенческие команды и их группы поддержки провели замечательный вечер, что является лучшей альтернативой, чем сидеть в холодный зимний вечер в одиночестве в комнатах общежития.

В преддверии замечательных и любимых Новогодних праздников дети студентов и аспирантов получили новогодние подарки с символом нового 2013 года. Многочисленные предновогодние мероприятия, которые проходят в стенах университета - открытие елки, новогодний студенческий бал, конкурс новогодних игрушек, новогоднее оформление комнат общежитий, поздравления работников вуза Дедом Морозом и Снегурочкой - также финансируются студенческим профсоюзом.

И еще многие, многие мероприятия и события на факультетах и в университете, которые прошли при участии и поддержке нашего профкома.

Уважаемые студенты, преподаватели и сотрудники университета!

Примите самые искренние и душевные поздравления с Новым 2013 годом и Рождеством!

В этот волшебный праздник хочется пожелать, прежде всего, исполнения желаний. Ведь в какой еще другой праздник мы так искренне верим в чудо и волшебство.

Пусть весь грядущий год будет полон приятных событий, радостных встреч, новых открытий и только замечательного настроения! Пусть новости будут хорошими, знакомства - приятными, дела - удачными, а неприятности - мелкими.

Пусть все задуманное свершится, здоровье не подведет, а близкие всегда будут рядом!

С Новым годом!

**ПРОФКОМ СТУДЕНТОВ БрГУ**





## Школьники почувствовали себя гуманитариями

В этом году мы отмечаем 200-летие первой в нашей истории Отечественной войны. 25 декабря 1812 года Александром I был подписан манифест об окончании Отечественной войны.

К этой дате и была приурочена военно-патриотическая игра под названием "И вечной памяти 1812-го года". Проведена она 15 декабря под эгидой кафедры истории и политологии Братского государственного университета совместно с центром патриотического воспитания "Ладья" на территории центра.

Игра была разработана и проведена доцентами Н.Н. Наумовой, С.В. Ковригиной, Е.М. Кунжаровым. В качестве экспертов выступили студенты-историки М. Мурадян, Е. Ротанова, Е. Волкова, С. Кириуткин, А. Сальник, К. Сушкина.

В мероприятии приняли участие учащиеся ряда школ Падунского округа. Даже морозы не остановили школьников: ведь очень ско-



ро им придется выбирать профессию, а эта игра помогла будущим абитуриентам почувствовать себя гуманитариями.

Учащиеся выполняли задания разного уровня: на семи этапах игры они прокладывали маршрут отступления Наполеона из России, объясняли военные термины

начала XIX века, наряжали героев сражений 1812 года на бал и т.п.

В конце игры участники получили дипломы, а в качестве награды - наборы дисков с большим объемом информации об Отечественной войне 1812 года.

**Надежда НАУМОВА,**  
доцент кафедры истории

## Новогодняя елочка

В рамках конкурса "Лучший профорг-2013" состоялся этап "Новогодняя елочка".

Профорги групп совместно со студентами включили творческую фантазию, реализовали свои экстравагантные идеи, креативные задумки и применили необычные материалы.

Студентам была поставлена задача выполнить оригинальные елочки, которые могут быть большими (более 1,3 метра), средними (до 1 метра) и маленькими (рукодельными творениями). В итоге реальная картина выполненных новогодних красавиц порадовала и удивила всех.

Представленные елочки были выполнены из гофрированной бумаги, салфеток, пластиковых ложек, вуали, макарон, кедровых шишек, гречки, шерстяных нитей, CD-дисков, сухоцветов, березовых веток, мишуры, дождика и еще из многих различных материалов.

Работы будут выставлены в пунктах общественного питания, в читальных залах университета и порадовать своей красотой все новогодние праздники.

**Проком студентов БрГУ**



## Объединяя возможности

С сентября 2012 года на базе Дворца детского и юношеского творчества организована детская игровая комната "Аленушка" в рамках проекта "Объединяя возможности", победителя конкурсов проектов межрегионального лагеря "Байкал-2020", областного фестиваля для лучших добровольцев Иркутской области.

В организационный этап консультировались со специалистами, закупили, подготовили игровые материалы, выбрали помещения для игр, по объявлениям пригласили участников, в управлении соцзащиты узнали список детей, пригласили посетить нашу игровую комнату. И вот долгожданная встреча с нашими новыми друзьями - детьми и их мамами и папами. Уже провели 39 игровых программ. Поиграть можно три раза в неделю в течение 1-2 часов. Детская игровая комната эта не только игры, но и тепло рук, глаз, душевная встреча таких замечательных людей города, как добровольцы и дети с инвалидностью.

**Добровольцы** (56 чел.) Света, Аня, Полина, Настя, Олеся, Саши, Володя, Оксана, Даниил и др., студенты гуманитарно-педагогического факультета Братского государственного университета, Братского педагогического колледжа, Братского целлюлозно-бумажного колледжа, учащиеся Профессиоального училища № 27, школ № 45, 35, Лицея № 1.



**Детей** (20 чел.) Дашу, Юлю, Кристину, Егора, Володю и Никиту и др. мы полюбили и ждем с ними встречи (кого приводят, привозят, а кого помогаем принести), готовы для них игры, игровые материалы.

**Семья Ульяновых:** "Очень благодарны ЦАМ "Вектор добра" за создание в сфере развития детей с ограниченными возможностями. Желаем успехов!"

**Семья Черкашиных:** "Мне и моему ребенку очень нравится. Разные игрушки, игры, рисование, лепка, очень важное для ребенка - общение, вхождение в социум. Придя сюда, я поняла, что мы не одиноки, здесь и психолог, да и просто добрый и позитивный настрой людей, которые неравнодушны к нашим проблемам".

Благодарим за поддержку проекта директора ДДЮТ Л.П. Пана-

сенкову, специалиста управления соцзащиты С.И.Торченко, заведующего кафедрой психологии и педагогики БрГУ Е.В.Лодкину, преподавателей БрГУ К.А.Морнова, С.П. Сатышева, заведующего отделом молодежной политики К.В. Елсукова, координатора проекта Е. Дидиченко и всех добровольцев.

Приглашаем участников разного возраста. Очень нужны волонтеры. Будем рады таким, как мы - добрым, открытым, позитивным, терпеливым, отзывчивым.

Контактная информация: МАОУ ДОД ДДЮТ, Солнечная, 2, кабинет 33, тел. 33-56-69, 8 964 281 1004.

**Елена БРОННИКОВА,**  
руководитель проекта  
"Объединяя возможности",  
руководитель центра  
активной молодежи  
"Вектор добра" ДДЮТ

## ПОЭТИЧЕСКИЙ КОНКУРС

Пришла зима, впереди самый любимый праздник - Новый год. А что является символом Нового года? Конечно, прежде всего - это наряженная, зеленая, душистая елка. Именно она стала героиней очередного 22-го традиционного конкурса поэтического перевода стихов на английский язык. В этом году, впервые за всю свою историю, в нем принимали участие учащиеся школ, лицеев, гимназий г. Братска. С 20 октября по 20 ноября они вместе со студентами БрГУ 1-3 курсов трудились над переводом стихотворения Forests Friends (автор К. Элдридж).



## Ель - императрица

### Forests Friends

The gracious fir tree -  
Sparkly green and forest tree -  
Keeps warm in winter's winds  
With yearly added limbs.  
Upon its outstretched arms,  
And adding to its charms,  
Perch friends and neighbours fair -  
Some singles and then a pair.  
All nestled close together,  
Keeping warm against the weather.  
They sing a heartfelt toast -  
Giving thanks to their friendly host.

**Kate Eldridge**

На конкурс было прислано 78 работ от 73 участников (некоторые участники представили по 2 варианта перевода). Из них 34 были студентами нашего университета, 39 - участниками из школ № 45, 31, 5, 24, 41, 39, 30, 15, 12, 32, лицеев № 1, 2 и гимназии № 1.

Все представленные варианты переводов были размещены в каб. № 316 (2-й учебный корпус БрГУ). Комиссией в составе доцента кафедры ин. языков Л.Ф. Чернявской и старшего преподавателя кафедры ин. языков Н.Е. Бек оценивались творческий подход к переводу, стремление сохранить форму, размер, смысл и строй оригинала. В результате лучшими работами были признаны переводы следующих участников:

**1-е место - Любовь Мараховская (лицей № 1)**

### Лесные друзья

Есть в лесу императрица -  
Никому с ней не сравниться.  
Знают жители лесные:  
Ель спасет в метели злые.  
И среди зеленой хвои,  
Кто один, а кто по двое,  
Птахи тут и там гнездятся,  
Непогоды не боятся.  
Раздаются птички трели  
В честь хозяйки - доброй ели.

**Ольга Лось (ПИЭ-10, БрГУ)**

### Лесные друзья

Благосклонна зеленая ель,  
И птицы зимой все слетаются к ней.  
Пушистые ветки тепло сохраняют,  
От мороза и ветра птиц охраняют.  
Ветки, как руки, протянуты вверх -  
Как бы стремились согреть она всех.  
Друзья взгромоздились,  
как будто под крышу,  
Кто парой, а кто-то один,  
но я слышу,  
Они в благодарность  
поют тост сердечный,  
Чтобы елка-хозяйка жива  
была вечно.

**2-е место - Алина Пономарева (8 "Г" класс, гимназия № 1)**

### Лесные друзья

Вот что-то блеснуло вдали  
на опушке -  
То добрая ель в небо  
взмывла верхушкой.  
Сверкая красой, раскинула ветви  
Как будто обнять целый  
мир захотела.  
Как только метель  
запоет свою песню,  
Лесное зверье возле елки,  
все вместе.  
От нижних ветвей  
и до самой макушки,  
И белка и птица, все  
жмутся друг к другу.  
И елка, расправив могучие пальцы.  
Баюкает нежно своих постояльцев.  
Пусть злая зима

лютым холодом дышит,  
Веселье и гомон царят внутри ели.  
Давайте и мы, этот

праздник услышим.  
Как птицы хвалебные сыпали трели.  
Зверье все ликует и  
ель прославляет,  
Щебечет ей песни и гимны слагает.

**Наталья Гребенюк (гр.И-11, БрГУ)**

### Лесные друзья

Ах, как прекрасна ель лесная,  
Она добра и зелена,  
Ее хвоя зимой спасает  
От всех ветров, тепло храня.  
Ее протянутые руки  
Лишь добавляют красоту.  
Маня к себе братву лесную  
И в снег, и в стужу, и в пургу.  
Они, устраиваясь рядом,  
Танцуют дружно хоровод.  
Благодарят лесную елку,  
Поют ей дружественный тост.

**3-е место - Ольга Плева (11 "Б" класс, школа № 45)**

### Лесные друзья

Ель грациозная, ель величавая,  
Дерево стройное, дерево славное.  
Морозы суровые ей не страшны,  
Не боится она злой и лютой зимы.  
Иголки свои каждый год обновляет,  
Шарма и блеска им добавляет.  
Другие деревья держатся рядом,  
Ель защищает их от снегопада.  
Жмутся деревья тесно друг к другу,  
Чтобы согреться в зимнюю вьюгу.  
Они воспевают могучую ель,  
Что защищает их в злую метель.

**Елена Земскова (8 класс, школа № 45)**

### \*\*\*

В большом лесу есть елочка,  
Зеленая, пушистая.  
Не страшен этой елочке  
ни ветер, ни мороз.

На веточки пушистые  
Слетаются все птички к ней  
И греются там парами,  
Чтоб кто-то не замерз.  
Сидят они на веточках,  
Прижавшись очень плотненько,  
И елочке - красавице  
Провозглашают тост.

**Мария Осипова (гр. П-11, БрГУ)**

### \*\*\*

Красивая ель на опушке стоит,  
Прекрасна она, как убранный лес.  
От зимних ветров она всех сохранит,  
И птиц, прилетевших на елку-насед.  
Друзья и соседи жмутся друг к другу,  
Вместе спасаясь от злой непогоды.  
Прекрасные песни птицы поют,  
Ведь ель принесла им тепло и уют.

Все победители отмечены грамотами, их работы размещены на сайте вуза и вот сегодня - в новогоднем номере газеты "Братский университет".

Поздравляем всех участников и желаем дальнейших успехов в изучении английского языка!

**Наталья БЕК,**  
организатор конкурса,  
старший преподаватель  
кафедры иностранных  
языков БрГУ





# Астрологические прогнозы на 2013 год



**В этой публикации мы представляем предсказания выпускницы нашего университета (красный диплом экономиста), ныне ведущего специалиста управления бухгалтерского учета и контроля О.В.Преиной.**

**Оксана Валерьевна давно занимается астрологией. Увлекается еще в годы учебы в лицее №1, очень любила астрологию и физику. В студенческие годы даже посещала астрологические курсы, "высчитывала" по расположению звезд судьбы своих друзей и знакомых.**

**Итак, что нам предсказывает в 2013 году Оксана ПРЕИНА.**

**ОВНЫ**

Для Овнов в 2013 году открываются возможности по улаживанию всех проблем, касающихся эмоциональной сферы, а также личной жизни. В течение года вы сможете прийти к решениям, которые давно откладывали. Постарайтесь сконцентрировать внимание на проработке своего психологического состояния, тогда и события на физическом уровне будут вас радовать. Особенно это касается летних месяцев (июнь - июль), так как именно в это время будет активизироваться энергия Огненной стихии. Могут проявиться негативные черты вашего знака, такие как агрессивность и вспыльчивость. Еще до наступления жаркой поры будьте готовы к тому, что вам придется максимально контролировать свои эмоции.

**Львы**

Для Львов 2013 год весьма удачный и полный новых перспектив. Наиболее благоприятными может оказаться тема работы. Вы много сил вкладывали в свою деятельность, и теперь потраченные усилия возвращаются к вам. Вторая половина года - период, когда вы будете пожинать плоды своих усилий. Именно в это время хорошо начинать что-то новое, возможно, даже открывать свое дело или переходить на новую работу. Личная жизнь в этом году будет несколько менее значимой, чем вопросы карьеры и бизнеса, хотя, возможно, Амур еще пронзит ваше сердце стрелами любви.

**СТРЕЛЬЦЫ**

Для Стрельцов 2013 год достаточно гармоничный во всех сферах жизни. Есть вероятность мирного и спокойного течения событий, при этом без ощущения застоя с вашей стороны. Вы будете вести и чувствовать себя так, как захотите. Свобода действий без жестких указаний со стороны небесных светил поддерживает вас и находится полностью в вашем личном распоряжении. В вашу

жизнь может войти много новых знакомых. Есть вероятность того, что вы начнете общаться с человеком, который давно находился рядом с вами, но при этом был обделен вашим вниманием. Возможно, вы отправитесь в длительное путешествие в конце 2013 года, причем выберете южную страну.

**ТЕЛЬЦЫ**

Тельцы в 2013 году будут находиться на пике активности. У вас начинается период воплощения в жизнь задуманного. Это один из лучших моментов для того, чтобы реализовать планы, которые вы уже давно вынашивали. В это время вам необходимо быть максимально активными, пассивность противопоказана. Скорее всего, вы не сможете усидеть на месте, энергия будет бить ключом. Вам рекомендуется обратить внимание, в первую очередь, на профессиональную сферу. Даже если вы еще учитесь, вам стоит задуматься о прикладном применении своих знаний.

**ДЕВЫ**

У Дев в 2013 году будет происходить усиление творческого потенциала и материнских чувств. В течение года будете относиться к окружающим и тем, кто вам дорог, с заботой и желанием во что бы то ни стало помочь ближнему. В вас расцветает чувство любви по отношению ко всему миру. С одной стороны, такая заботливость это замечательно, с другой стороны, с предложениями помощи вы можете оказаться несколько навязчивыми. Постарайтесь сохранять золотую середину в своих проявлениях нежности и заботы.

**КОЗЕРОГИ**

Козероги, судя по положению небесных светил в 2013 году, будут максимальное количество времени уделять таким сферам жизни, как карьера, работа, социальная жизнь. Есть вероятность того, что вы решите получить новое образование или же с успехом продолжите образование на курсах повышения квалификации, различных семинарах и тренингах. При анализе девятого дома гороскопа и его наполненности планетами можно судить, что в 2013 году у вас прослеживается духовный рост, вопросы религии и самосознания будут достаточно остро стоять перед вами и вызывать неподдельный интерес.

**БЛИЗНЕЦЫ**

Для Близнецов 2013 год может оказаться весьма перспективным. Это год построения планов, когда вы четко и ясно сможете увидеть, к чему вам стоит стремиться, какие ваши мечты были пустыми и нереалистичными. Это время, когда вы будете чувствовать себя на гребне волны. Не забывайте благодарить небесные светила за то, что они посылают вам радостный и удачный период. Особенно благоприятные месяцы для Близнецов май и июнь. С присущей вам щедростью и благосклонностью делитесь приятными минутами с теми, кто рядом. В течение года Близнецов будут окружать любимые люди и верные друзья. Это наиболее удачное время с точки зрения коммуникации и общения.

**ВЕСЫ**

В 2013 году Весам улыбнется удача, и вы сможете показать все лучшие черты своего характера. 2013 год будет удачен как в сфере финансов, так и в области романтических отношений. В середине года может появиться возможность увеличить уровень своих доходов. Этот рост денежного потока потребует от вас принятия

на себя дополнительной ответственности. Не бойтесь, смело беритесь за дело, надежды своего начальства, возложенные на вас, вы оправдаете. Так вы не только укрепите свою репутацию, но и извлечете из этого материальную выгоду.

**ВОДОЛЕИ**

У Водолеев в 2013 году активизируется энергетика. Женщины-Водолеи станут более мягкими и смогут задуматься о материнстве. Вы даже можете заметить перемены у себя во внешности в лучшую сторону. Кожа станет чище и приятней на ощупь, выражение лица и взгляд будут мягче. У мужчин-Водолеев усиливается энергетика может проявиться в виде заботливого отношения к окружающим людям, повышенной чувствительности и сексуальности. Трансформируйте свои чувства в созидательное начало. Например, вы можете завести кошку или собаку и реализовать, таким образом, потребность в заботе о ком-либо. Однако лучше помогать тем близким, которые в этот год будут находиться рядом с вами.

**РАКИ**

Для Раков 2013 год может оказаться весьма энергичным и активным периодом. Вы можете почувствовать в себе стремление привнести чуть больше активности в свою жизнь. Увидите перед собой огромное море возможностей и перспектив, и этим воспользуетесь. Перед вами с самого начала года открываются все двери, как с точки зрения профессиональной деятельности, так и личной жизни. Вы готовы реализовать себя, бороться за свое положение, социальный статус, свою любовь. Вы захотите примерить на себя роль лидера, активного, целеустремленного человека, и это у вас, скорее всего, получится.

**СКОРПИОНЫ**

Для Скорпионов 2013 год может оказаться достаточно суматошным и суетным. Однако это будет не бесполезной тратой времени, а полезным применением своих сил. Будет происходить большое количество событий, касающихся сферы личной жизни. Постарайтесь сразу расставить для себя приоритеты. Определитесь со своими намерениями. Звезды рекомендуют не бояться ситуации конкуренции в любой жизненной сфере. При полной уверенности в своих силах вы преодолеете любые препятствия. Весь год для Вас пройдет практически на одном дыхании. Для Скорпионов опыт, который получен, и те успехи, которые достигнуты, станут надежной основой дальнейшей развития и самопознания. От вас лишь потребуются позитивный настрой, бодрое состояние духа и вера в свои силы.

**РЫБЫ**

Для Рыб 2013 год может сложиться достаточно удачно и перспективно, о чем ярко говорит положение Юпитера. Это год подведения итогов в сфере работы и бизнеса. В 2013 году при поддержке положительного влияния Юпитера и Урана у вас будут происходить благоприятные социальные перемены. Юпитер - планета возможностей, а Уран - планета активного действия, откроют вам дорогу в новое светлое будущее. Также Уран показывает интуитивное видение событий, и вы сможете предвидеть будущее. Используя свою чувствительность, вы не только сможете привлечь дополнительные финансовые средства в свою жизнь, но и решить давние, застарелые проблемы, которые до этого могли казаться непреодолимыми.

## Внимание, конкурс

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Братский государственный университет" объявляет конкурс на замещение вакантной должности научно-педагогических работников:

**- старшего преподавателя кафедры правопедания и филологии.**

Срок подачи заявлений - один месяц со дня опубликования.

Документы, согласно Положению о порядке замещения должностей научно-педагогических работников в высшем учебном заведении Российской Федерации, направляются на имя ректора университета по адресу: 665709, Братск, ул. Макаренко, 40, тел. 33-20-08.

## ГОВОРИТЕ ПРАВИЛЬНО

### В разы

Выражение совсем новое, что называется, с пылу с жару, из сегодняшней устной речи. "Доходы московских строительных компаний возросли в разы" - доносится из радиоприемника. Что это значит? Вдвое, втрое? Наверное, даже больше: "в разы" - это "несколько раз", но до определенного рубежа. Это еще не **вдвасятеро** - тогда бы говорили: "на порядок больше".

Некрасивое словечко. И придумали его явно несимпатичные люди, железные крепыши с калькулятором вместо сердца. Не стоит, наверное, культурному человеку перенимать это выражение. Жлобством от него отдает. В речи радиожурналиста оно звучит явно диссонансом.

Рискну высказать прогноз: не удержится это "в разы" в "великом и могучем", уйдет вместе со сточными водами языка. Уродливое словечко-мутант сигнализирует о социальном недуге. Разве это нормально: когда "в разы" увеличивается стоимость жилья, кто-то сильно нагревает на этом руки, а кто-то остается у разбитого корыта.

Подготовила  
Раиса ДУБЫНИНА

## КУРСЫ ВОДИТЕЛЕЙ

категории "В" в пос. Энергетик

Запись по телефонам 27-17-40, 27-18-87 (при себе иметь паспорт).  
www.avtokaf.ru, автокаф РФ



## Салон «Флора-Декор» -

надежный партнер студенческих праздников Братского государственного университета. Всегда живые цветы - ул. Наймушина, 6

## Платье для Новогоднего бала

Продам нарядное платье-футляр с бахромой и пайетками (р-р 42-44, рост 160-165, цвет баклажан), цена 500 руб. Тел. 8-950-058-72-33.



## НОВОГОДНИЕ ПОДАРКИ для семейных студентов

Уважаемые студенты, имеющие детей! Приглашаем вас в профком студентов для получения Новогоднего подарка с 17 декабря (второй учебный корпус, ауд.211).

При себе иметь документ, удостоверяющий личность.

## Новогодний праздник

для детей работников университета состоится 23 декабря во Дворце детского и юношеского творчества: в 12-00 - для детей от 1,5 до 7 лет; в 14-00 - для детей от 7 до 11 лет.

Списки детей принимаются в профкоме работников до 19 декабря.

## Новогодний бал

для работников университета состоится 29 декабря в 19-00 в столовой БрГУ. Стоимость билета 840 рублей.

Списки и пожелания принимаются в профкоме работников БрГУ до 20 декабря. Спешите! Количество мест ограничено!

## В какие дни отдыхаем

Для профессорско-преподавательского состава и всех категорий работающих 29 декабря (суббота) объявляется рабочим днем. Новогодние праздничные и выходные дни - с 30 декабря 2012 года по 8 января 2013 года.

На работу выходим 9 января 2013 года (среда).

Из приказа ректора БрГУ от 14 декабря 2012 г. №447



## Новогодняя елка в стиле ретро

Уважаемые преподаватели, сотрудники и студенты!

Музей истории университета приглашает вас на традиционную выставку "Новогодняя елка, украшенная игрушками разных лет".

Вашему вниманию будет представлена коллекция новогодних елочек.

## ТУМБА

Срочно продам металлическую печь для гаража, недорого. Тел. 8-950-149-38-48.

Молодая пара снимет квартиру в Энергетике. Тел. 8-924-625-07-12.

Продам 2-комн. кв. по ул. Приморской, 33. Тел. 37-57-41.

Продам 3-комн. кв. по ул. Юбилейной, 3. Тел. 8-924-708-01-88.

Продам 3-комн. кв. по ул. Наймушина, 34, 2 этаж, об. пл. 63 кв.м. Тел. 27-63-38.

Сдам 1-комн. кв. в Энергетике. Тел. 8-950-149-38-48.

Сдам 1-комн. мебелированную кв. в Энергетике (ост. Микрорайон) добротным жильцам. Тел. 26-38-51.

Сдам студентам-заочникам 2-комн. кв. рядом с БрГУ (чистая, теплая, есть все). Тел. 8-964-357-10-73.

Сдам 3-комн. кв. на длительный срок, желательно студентам (меблированная, есть вся бытовая техника, стиральная машина-автомат, телевизор). Тел. 8-924-613-97-00, Анна.